

57/46612
UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

LIBRARY

27 00/1958

COLLECTION

**STATEMENT of
TREATIES and INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or
filed and recorded
with the Secretariat during
August 1958



**RELEVÉ des
TRAITÉS et ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou
classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat
pendant le mois d'août 1958.

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Note by the Secretariat	3
PART I Treaties and international agreements registered:	
Nos. 4458 to 4478	5
ANNEX A Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and	
international agreements registered	10

TABLE DES MATIERES

	Page
Note du Secrétariat	3
PARTIE I Traités et accords internationaux enregistrés :	
Nos 4458 à 4478	5
ANNEXE A Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et	
accords internationaux enregistrés	10

1. The present statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of Article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97(I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102(I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with Article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, by whom registered, language or languages of the official text, and the dates of signing, coming into force and registration. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements, and other subsequent action, concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The original text of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly by resolution 97(I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under Article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depository of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in Article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration, or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to con-

1. Le présent relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par résolution 97(I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués: numéro d'ordre de l'enregistrement ou de l'inscription, nom de la partie qui a présenté le document à l'enregistrement, langue ou langues dans lesquelles le texte officiel a été établi, dates de signature, d'entrée en vigueur et d'enregistrement. Les annexes au relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres actes subséquents concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Le texte original des traités ou accords internationaux, accompagné de traductions en anglais et en français, est ensuite publié dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97(I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement, soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102, le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement, le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il rentre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pra-

sult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgment by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

tique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d' "accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but de donner une publicité à tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres et l'obligation de faire enregistrer incombe à ces Etats. De plus, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international qui aurait dû être enregistré mais ne l'a pas été, ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies.

Treaties and international agreements
registered during the month of August 1958
Nos. 4458 to 4478

No. 4458 UNITED STATES OF AMERICA AND SUDAN:
Exchange of notes constituting an agreement relating to economic and technical assistance. Khartoum, 31 March 1958.
Came into force on 31 March 1958 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 1 August 1958.

No. 4459 UNITED STATES OF AMERICA AND COLOMBIA:
Agriculture Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act as amended (with memorandum of understanding and related notes dated 14 and 26 March 1958). Signed at Bogotá, on 14 March 1958.

Came into force on 14 March 1958, upon signature, in accordance with article VI.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement. Bogotá, 20 March and 23 April 1958.

Came into force on 23 April 1958 by the exchange of the said notes.

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement of 14 March 1958. Bogotá, 10 and 23 April 1958.

Came into force on 23 April 1958 by the exchange of the said notes.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 1 August 1958.

No. 4460 UNITED STATES OF AMERICA AND IRAN:
Air Transport Agreement (with schedule). Signed at Tehran, on 16 January 1957.

Came into force on 17 April 1958, the date of receipt by the Government of the United States of America of a notification by the Government of Iran of its ratification of the Agreement, in accordance with article 20.
Official texts: English and Persian.

Registered by the United States of America on 1 August 1958.

No. 4461 UNITED STATES OF AMERICA AND CHINA:
Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with memorandum of understanding). Signed at Taipei, on 18 April 1958.

Came into force on 18 April 1958, upon signature, in accordance with article VI.

Official texts: English and Chinese.

Registered by the United States of America on 1 August 1958.

No. 4462 UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:
Agreement for co-operation concerning the civil uses of atomic energy. Signed at Washington, on 3 July 1957.

Traités et accords internationaux enregistrés
pendant le mois d'août 1958
No 4458 à 4478

No 4458 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SOUDAN :
Echange de notes constituant un accord d'assistance économique et technique. Khartoum, 31 mars 1958.
Entré en vigueur le 31 mars 1958 par l'échange desdites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er août 1958.

No 4459 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET COLOMBIE :
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec mémorandum d'accord et notes y relatives en date des 14 et 26 mars 1958). Signé à Bogota le 14 mars 1958.

Entré en vigueur le 14 mars 1958, dès la signature, conformément à l'article VI.

Echange de notes constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné. Bogota, 20 mars et 23 avril 1958.

Entré en vigueur le 23 avril 1958 par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord relatif à l'Accord susmentionné du 14 mars 1958. Bogota, 10 et 23 avril 1958.

Entré en vigueur le 23 avril 1958 par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er août 1958.

No 4460 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRAN :
Accord de transports aériens (avec tableau). Signé à Téhéran, le 16 janvier 1957.

Entré en vigueur le 17 avril 1958, date à laquelle le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a reçu du Gouvernement de l'Iran notification de sa ratification de l'Accord, conformément à l'article 20.

Textes officiels anglais et persan.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er août 1958.

No 4461 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHINE :
Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du Titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec mémorandum d'accord). Signé à Taipei le 18 avril 1958.

Entré en vigueur le 18 avril 1958, dès la signature, conformément à l'article VI.

Textes officiels anglais et chinois.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er août 1958.

No 4462 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE :
Accord de coopération concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil. Signé à Washington, le 3 juillet 1957.

Came into force on 15 April 1958, the date on which each Government received from the other Government written notification that it had complied with all statutory and constitutional requirements for the entry into force of the Agreement, in accordance with article I.B. Pursuant to article I. A, this Agreement superseded in its entirety on the day of its entry into force, the Agreement between the two Governments for co-operation concerning civil uses of atomic energy signed at Washington, on 28 July 1955 (registered under No. 3382 on 9 May 1956).

Official texts: English and Italian.

Registered by the United States of America on 1 August 1958.

Entré en vigueur le 15 avril 1958, date à laquelle chacun des deux Gouvernements a reçu de l'autre une notification écrite l'informant qu'il avait satisfait à toutes les conditions d'ordre législatif et constitutionnel, conformément à l'article I.B. En application de l'article I.A, cet Accord a remplacé dans son intégralité, le jour de son entrée en vigueur, l'Accord entre les deux Gouvernements concernant l'utilisation de l'énergie atomique dans le domaine civil, signé à Washington, le 28 juillet 1955 (enregistré le 9 mai 1956 sous le No 3382).

Textes officiels anglais et italien.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er août 1958.

No. 4463 CHINA AND HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN:
Treaty of Amity. Signed at Amman, on 19 November 1957.

Came into force on 20 March 1958 by the exchange of the instruments of ratification at Amman, in accordance with article VII.

Official texts: Chinese, Arabic and English.

Registered by China on 4 August 1958.

No 4463 CHINE ET ROYAUME HACHEMITE DE JORDANIE :
Traité d'amitié. Signé à Amman, le 19 novembre 1957.

Entré en vigueur le 20 mars 1958, par l'échange des instruments de ratification à Amman, conformément à l'article VII.

Textes officiels chinois, arabe et anglais.

Enregistré par la Chine le 4 août 1958.

No. 4464 BELGIUM AND SPAIN:

Convention on social security. Signed at Brussels, on 28 November 1956.

Came into force on 1 July 1958, in accordance with article 35, paragraph 2. The exchange of the instruments of ratification took place at Madrid on 5 May 1958. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: French and Spanish.

Registered by Belgium on 6 August 1958.

No 4464 BELGIQUE ET ESPAGNE :

Convention sur la sécurité sociale. Signée à Bruxelles, le 28 novembre 1956.

Entrée en vigueur le 1er juillet 1958, conformément au paragraphe 2 de l'article 35. L'échange des instruments de ratification a eu lieu à Madrid le 5 mai 1958. Cette Convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et espagnol.

Enregistrée par la Belgique le 6 août 1958.

No. 4465 BELGIUM AND SPAIN:

Emigration Convention. Signed at Brussels, on 28 November 1956.

Came into force on 1 July 1958, in accordance with article XII, paragraph 2. The exchange of the instruments of ratification took place at Madrid on 5 May 1958. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official texts: French and Spanish.

Registered by Belgium on 6 August 1958.

No 4465 BELGIQUE ET ESPAGNE :

Convention d'émigration. Signée à Bruxelles, le 28 novembre 1956.

Entrée en vigueur le 1er juillet 1958, conformément au paragraphe 2 de l'article XII. L'échange des instruments de ratification a eu lieu à Madrid le 5 mai 1958. Cette Convention n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.

Textes officiels français et espagnol.

Enregistrée par la Belgique le 6 août 1958.

No. 4466 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

Guarantee Agreement — Power Projects — 1958 (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement — Power Project — 1958 between the Bank and Comisión Federal de Electricidad and Nacional Financiera, S.A.). Signed at Washington on 5 May 1958.

Came into force on 1 July 1958, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 11 August 1958.

No 4466 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

Contrat de garantie — Projets relatifs à l'énergie — 1958 (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — Projets relatifs à l'énergie — 1958) entre la Banque d'une part, et la Comisión Federal de Electricidad et la Nacional Financiera, S.A., d'autre part). Signé à Washington, le 5 mai 1958.

Entré en vigueur le 1er juillet 1958, dès notification par la Banque au Gouvernement du Mexique.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 11 août 1958.

No. 4467 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Guarantee Agreement — Rhodesia Railways Project (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement — Rhodesia Railways Project — between the Bank and the Federation of Rhodesia and Nyasaland). Signed at New York, on 16 June 1958.

No 4467 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Contrat de garantie — Projet relatif aux chemins de fer de Rhodésie — (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — Projet relatif aux chemins de fer de Rhodésie — entre la Banque et la Fédération de la Rhodésie et du Nyassaland). Signé à New-York, le 16 juin 1958.

Came into force on 26 June 1958, upon notification by the Bank to the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 11 August 1958.

Entré en vigueur le 26 juin 1958, dès notification par la Banque au Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 11 août 1958.

No. 4468 CUBA, DOMINICAN REPUBLIC, IRELAND, ISRAEL, SWEDEN, ETC.:

Convention on the Nationality of Married Women. Done at New York, on 20 February 1957.

In accordance with article 6, the Convention came into force on 11 August 1958, the ninetieth day following the date of deposit of the sixth instrument of ratification or accession in respect of the following States on behalf of which the instruments of ratification were deposited on the dates indicated:

Cuba	5 December	1957
Dominican Republic	10 October	1957
Ireland	25 November	1957
Israel	7 June	1957
Sweden	13 May	1958
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	28 August	1958
(For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Channel Islands and the Isle of Man)		

In addition the instrument of ratification by Norway and the instrument of accession by Ceylon were deposited on 20 and 30 May 1958, respectively, to take effect on 18 and 28 August 1958, respectively. Official texts: Chinese, English, French, Russian and Spanish.

Registered ex officio on 11 August 1958.

No 4468 CUBA, REPUBLIQUE DOMINICAINE, IRLANDE, ISRAEL, SUEDE, ETC. :

Convention sur la nationalité de la femme mariée. Faite à New-York, le 20 février 1957.

Conformément à l'article 6, la Convention est entrée en vigueur le 11 août 1958, quatre-vingt-dix jours après la date du dépôt du sixième instrument de ratification ou d'adhésion, à l'égard des Etats ci-après au nom desquels les instruments de ratification ont été déposés aux dates indiquées :

Cuba	5 décembre	1957
Irlande	25 novembre	1957
Israël	7 juin	1957
République Dominicaine	13 mai	1958
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	28 août	1958
(Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, les îles Anglo-Normandes et l'île de Man)		
Suède	13 mai	1958

De plus, l'instrument de ratification par la Norvège et l'instrument d'adhésion par Ceylan ont été déposés les 20 et 30 mai 1958, respectivement, pour prendre effet les 18 et 28 août 1958, respectivement. Textes officiels anglais, chinois, espagnol, français et russe.

Enregistrée d'office le 11 août 1958.

No. 4469 UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND AND GHANA: Agreement concerning the activities of UNICEF in Ghana.

Signed at New York, on 12 August 1958.

Came into force on 12 August 1958 by signature, in accordance with article XI.

Official text: English.

Registered ex officio on 12 August 1958.

No 4469 FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE ET GHANA :

Accord concernant les activités du FISE au Ghana. Signé à New-York, le 12 août 1958.

Entré en vigueur le 12 août 1958 par signature, conformément à l'article XI.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 12 août 1958.

No. 4470 NETHERLANDS AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement concerning abolition of visas for diplomatic and service passports. Lisbon, 29 February and 14 March 1952.

Came into force on 31 March 1952, in accordance with the terms of the said notes.

Official texts: English and Portuguese.

Registered by the Netherlands on 12 August 1958.

No 4470 PAYS-BAS ET PORTUGAL :

Echange de notes constituant un accord concernant l'abolition des visas pour les passeports diplomatiques et les passeports de service. Lisbonne, 29 février et 14 mars 1952.

Entré en vigueur le 31 mars 1952, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels français et portugais.

Enregistré par les Pays-Bas le 12 août 1958.

No. 4471 NETHERLANDS AND UNION OF SOUTH AFRICA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning passport visas. Cape Town, 21 June 1952.

Came into force on 21 July 1952, in accordance with the provisions of the said notes.

Official texts: Netherlands and Afrikaans.

Registered by the Netherlands on 12 August 1958.

No 4471 PAYS-BAS ET UNION SUD-AFRICAINE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux visas de passeport. Le Cap, 21 juin 1952.

Entré en vigueur le 21 juillet 1952, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes officiels néerlandais et afrikaans.

Enregistré par les Pays-Bas le 12 août 1958.

No. 4472 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Guarantee Agreement — Industrial Credit and Investment Project (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement—Industrial Credit and Investment Project— between the Bank and the Industrial Credit and Investment Corporation of India Limited, and related letter). Signed at Washington, on 14 March 1955.

Came into force on 28 December 1955, upon notification by the Bank to the Government of India.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 August 1958.

No. 4473 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Guarantee Agreement — Trombay Project (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement — Trombay Project — between the Bank and the Tata Hydro-Electric Power Supply Company, Limited, the Andhra Valley Power Supply Company, Limited, and the Tata Power Company, Limited, and related letters). Signed at Washington, on 19 November 1954.

Came into force on 12 December 1955, upon notification by the Bank to the Government of India.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 August 1958.

No. 4474 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

Guarantee Agreement — Trombay Extension Project (with annexed Loan Regulations No. 4 and Loan Agreement — Trombay Extension Project — between the Bank and the Tata Hydro-Electric Power Supply Company, Limited, the Andhra Valley Power Supply Company, Limited, and the Tata Power Company, Limited). Signed at Washington, on 29 May 1957.

Came into force on 28 November 1957, upon notification by the Bank to the Government of India.

Official text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 15 August 1958.

No. 4475 DENMARK AND PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

Trade and Payments Agreement (with annexes and exchange of letters). Signed at Peking, on 1 December 1957.

Came into force on 1 December 1957, upon signature, in accordance with article V.

Official texts: Danish, Chinese and English.

Registered by Denmark on 22 August 1958.

No 4472 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE:

Contrat de garantie — Projet relatif au crédit industriel et aux investissements (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — Projet relatif au crédit industriel et aux investissements — entre la Banque et la Industrial Credit and Investment Corporation of India, Limited, et lettre y relative). Signé à Washington, le 14 mars 1955.

Entré en vigueur le 28 décembre 1955, dès notification par la Banque au Gouvernement de l'Inde.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 août 1958.

No 4473 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE:

Contrat de garantie — Projet Trombay (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — Projet Trombay — entre la Banque et la Tata Hydro-Electric Power Supply Company, Limited, l'Andhra Valley Power Supply Company, Limited, et la Tata Power Company, Limited, et lettres y relatives). Signé à Washington le 19 novembre 1954.

Entré en vigueur le 12 décembre 1955, dès notification par la Banque au Gouvernement de l'Inde.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 août 1958.

No 4474 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE:

Contrat de garantie — Projet Trombay élargi (avec, en annexe, le Règlement No 4 sur les emprunts et le Contrat d'emprunt — Projet Trombay élargi — entre la Banque et la Tata Hydro-Electric Power Supply Company, Limited, l'Andhra Valley Power Supply Company, Limited et la Tata Power Company, Limited). Signé à Washington, le 29 mai 1957.

Entré en vigueur le 28 novembre 1957, dès notification par la Banque au Gouvernement de l'Inde.

Texte officiel anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 15 août 1958.

No 4475 DANEMARK ET REPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE :

Accord relatif aux échanges commerciaux et paiements (avec annexes et échange de lettres). Signé à Pékin, le 1er décembre 1957.

Entré en vigueur le 1er décembre 1957, dès la signature, conformément à l'article V.

Textes officiels danois, chinois et anglais.

Enregistré par le Danemark le 22 août 1958.

No. 4476 NORWAY AND UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS:

Agreement (with annex) on measures for the regulation of the seal catch and the preservation of seal stocks in the north-east Atlantic. Signed at Oslo, on 22 November 1957.

Came into force on 27 June 1958 by the exchange of the instruments of ratification at Moscow, in accordance with article XII.

Official texts: Norwegian and Russian.

Registered by Norway on 25 August 1958.

No. 4477 NETHERLANDS AND THAILAND:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the abolition of visas for diplomatic and service passports, Bangkok, 9 December 1957.

Came into force on 16 July 1958, in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by the Netherlands on 27 August 1958.

No. 4478 UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND AND HASHEMITE KINGDOM OF JORDAN:

Protocol additional to the Agreement of 8 July 1952 between the United Nations Children's Emergency Fund and the Government of the Hashemite Kingdom of Jordan concerning claims against UNICEF. Signed at Beirut, on 5 August 1958 and at Amman, on 9 August 1958.

Came into force on 9 August 1958 by signature.

Official text: English.

Registered ex officio on 27 August 1958.

No 4476 NORVEGE ET UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES :

Accord (avec annexe) relatif aux mesures destinées à réglementer la chasse aux phoques et à protéger le peuplement en phoques dans le secteur nord-est de l'Atlantique. Signé à Oslo, le 22 novembre 1957.

Entré en vigueur le 27 juin 1958 par l'échange des instruments de ratification à Moscou, conformément à l'article XII.

Textes officiels norvégien et russe.

Enregistré par la Norvège le 25 août 1958.

No 4477 PAYS-BAS ET THAILANDE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression des visas pour les passeports diplomatiques et de service. Bangkok, 9 décembre 1957.

Entré en vigueur le 16 juillet 1958, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Pays-Bas le 27 août 1958.

No 4478 FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE ET ROYAUME HACHEMITE DE JORDANIE :

Protocole additionnel à l'Accord du 8 juillet 1952 entre le Fonds international des Nations Unies pour le secours à l'enfance et le Gouvernement du Royaume Hachemite de Jordanie concernant des réclamations contre le FISE. Signé à Beyrouth, le 5 août 1958 et à Amman, le 9 août 1958.

Entré en vigueur le 9 août 1958 par signature.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 27 août 1958.

Ratifications, accessions, prorogations, etc.,
concerning treaties and international
agreements registered

Ratifications, adhésions, prorogations, etc.,
concernant les traités et accords
internationaux enregistrés

No. 2053 International Convention for the Northwest Atlantic Fisheries. Signed at Washington, on 8 February 1949.

Adherence

Notifications received by the Government of the United States of America on:

27 June 1957

Federal Republic of Germany (also valid in Berlin)

10 April 1958

Union of Soviet Socialist Republics

International Regulation of Trawl Fishery for Cod and Haddock in sub-areas 3 and 4 of the Convention area. Adopted by the International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries in its Plenary Session on 11 June 1955 and transmitted to the Government of the United States of America on 16 June 1955.

Amendments to the above-mentioned regulation. Adopted by the International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries in its Annual Meeting June 1956 and transmitted to the Government of the United States of America on 28 June 1956.

Became effective on 29 November 1957 with respect to all parties to the Convention, in accordance with paragraph 8 of Article VIII of the Convention, except that the entry into force of paragraph IV of the regulations for sub-areas 3 and 4 was postponed to 1 January 1958 by agreement of the contracting Governments concerned.

International Regulation of Trawl Fishery for Cod and Haddock in sub-area 5 of the Convention area. Adopted by the International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries at its plenary session on 11 June 1955, and transmitted to the Government of the United States of America on 16 June 1955.

Amendment to the above-mentioned regulation. Adopted by the International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries in its Annual Meeting June 1956 and transmitted to the Government of the United States of America on 28 June 1956.

Became effective on 26 March 1957 with respect to all parties to the Convention, in accordance with paragraph 8 of Article VIII of the Convention.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 August 1958.

No 2053 Convention internationale relative aux pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest. Signée à Washington, le 8 février 1949.

Adhésion

Notifications reçues par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le :

27 juin 1957

République fédérale d'Allemagne (valable également pour Berlin)

10 avril 1958

Union des Républiques socialistes soviétiques

Réglementation internationale de la pêche au chalut de la morue et l'aiglefin dans les sous-zones 3 et 4 de la zone à laquelle s'applique la Convention. Adoptée par la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest, à sa séance plénière tenue le 11 juin 1955, et transmise au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le 16 juin 1955.

Amendements à la Réglementation susmentionnée. Adoptés par la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest, à sa session annuelle tenue en juin 1956, et transmis au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le 28 juin 1956.

Sont entrés en vigueur le 29 novembre 1957 à l'égard de toutes les parties à la Convention, conformément au paragraphe 8 de son article VIII, à l'exception du paragraphe IV de la réglementation concernant les sous-zones 3 et 4, dont l'entrée en vigueur a été remise au 1er janvier 1958 d'un commun accord entre les Gouvernements contractants intéressés.

Réglementation internationale de la pêche au chalut de la morue et de l'aiglefin dans la sous-zone 5 de la zone à laquelle s'applique la Convention. Adoptée par la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest, à sa séance plénière tenue le 11 juin 1955, et transmise au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le 16 juin 1955.

Amendement à la Réglementation susmentionnée. Adopté par la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique Nord-Ouest, à sa session annuelle tenue en juin 1956, et transmis au Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le 28 juin 1956.

Sont entrés en vigueur le 26 mars 1957 à l'égard de toutes les parties à la Convention, conformément au paragraphe 8 de son article VIII.

Texte officiel anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique le 1er août 1958.

No. 3733 Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Philippines relating to military and economic assistance. Manila, 27 April 1955.

Exchange of notes constituting an agreement supplementing and amending the above-mentioned Agreement, as supplemented and amended. Manila, 14 April 1958.

Came into force on 18 April 1958, in accordance with the terms of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 1 August 1958.

No 3733 Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et les Philippines relatif à l'assistance militaire et économique. Manille, 27 avril 1955.

Echange de notes constituant un accord complétant et modifiant l'Accord susmentionné, déjà complété et modifié. Manille, 14 avril 1958.

Entré en vigueur le 18 avril 1958, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er août 1958.

No. 4379 Agricultural Commodities Agreement between the United States of America and Greece under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended. Signed at Athens, on 18 December 1957.

No 4379 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la Grèce relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée. Signé à Athènes, le 18 décembre 1958.

Exchange of notes constituting an agreement amending the above mentioned Agreement. Athens, 20 March and 3 April 1958.
Came into force on 3 April 1958 by the exchange of the said notes.
Official text: English.
Registered by the United States of America on 1 August 1958.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Athènes, 20 mars et 3 avril 1958.
Entré en vigueur le 3 avril 1958 par l'échange des dites notes.
Texte officiel anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er août 1958.

No. 4384 Agricultural Commodities Agreement between the United States of America and Spain under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act. Signed at Madrid, on 27 January 1958.

Agreement to supplement the above-mentioned Agreement. Signed at Madrid, on 10 April 1958.
Came into force on 10 April 1958, upon signature, in accordance with its terms.
Official texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 1 August 1958.

No 4384 Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Espagne relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole. Signé à Madrid, le 27 janvier 1958.

Accord complétant l'Accord susmentionné. Signé à Madrid, le 10 avril 1958.
Entré en vigueur le 10 avril 1958, dès la signature, conformément à ses dispositions.
Textes officiels anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 1er août 1958.

No. 4 Convention on the Privileges and Immunities of the United Nations. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 13 February 1946.

Accession

Instrument deposited on:
5 August 1958
Ghana

No 4 Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 13 février 1946.

Adhésion

Instrument déposé le :
5 août 1958
Ghana

No. 291 Exchange of notes between Belgium and Denmark constituting an agreement relating to the abolition of passport visas in relations between the two countries. Copenhagen, 28 January, 17 and 18 March 1947.

Exchange of letters constituting an additional agreement to the above-mentioned Agreement. Brussels, 29 and 30 April 1958.
Came into force on 1 May 1958, in accordance with the terms of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.
Official text: French.
Registered by Belgium on 6 August 1958.

No 291 Echange de notes entre la Belgique et le Danemark constituant un accord concernant la suppression du visa des passeports dans les relations entre les deux pays. Copenhague, 28 janvier, 17 et 18 mars 1957.

Echange de lettres constituant un accord additionnel à l'Accord susmentionné. Bruxelles, 29 et 30 avril 1958.
Entré en vigueur le 1er mai 1958, conformément aux dispositions des dites lettres. Cet Accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.
Texte officiel français.
Enregistré par la Belgique le 6 août 1958.

No. 511 Exchange of letters constituting an agreement between the Governments of Belgium and Norway concerning the abolition of passport visas in relations between the two countries. Oslo, 4 and 15 July 1947.

Exchange of letters constituting an additional agreement to the above-mentioned Agreement. Brussels, 29 and 30 April 1958.
Came into force on 1 May 1958, in accordance with the terms of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.
Official text: French.
Registered by Belgium on 6 August 1958.

No 511 Echange de lettres constituant un accord entre les Gouvernements de la Belgique et de la Norvège concernant la suppression du visa des passeports dans les relations entre les deux pays. Oslo, 4 et 15 juillet 1947.

Echange de lettres constituant un accord additionnel à l'Accord susmentionné. Bruxelles, 29 et 30 avril 1958.
Entré en vigueur le 1er mai 1958, conformément aux dispositions des dites lettres. Cet Accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et du Ruanda-Urundi.
Texte officiel français.
Enregistré par la Belgique le 6 août 1958.

No. 50 Declaration of Turkey recognizing as compulsory the jurisdiction of the Court, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Ankara, 22 May 1947.

Renewal

By a notification received by the Secretary-General of the United Nations on 7 August 1958, the above-mentioned declaration was renewed by the Government of Turkey for a further five-year period as from 23 May 1957.

No 50 Déclaration de la Turquie reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'article 36 du Statut de la Cour. Ankara, 22 mai 1947.

Renouvellement

Par une notification reçue par le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 7 août 1958, la déclaration susmentionnée a été renouvelée par le Gouvernement turc pour une nouvelle période de cinq ans, à compter du 23 mai 1957.

No. 1342 Final Protocol to the Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others. Opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950.

No 1342 Protocole de clôture de la Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Ouvert à la signature à Lake Success, New-York, le 21 mars 1950.

Accession**Instrument deposited on:**

7 August 1958

Ceylon

(to take effect on 5 November 1958).

No. 3850 Convention on the Recovery Abroad of Maintenance.
Done at New York, on 20 June 1956.

Ratification**Instrument deposited on:**

7 August 1958

Ceylon

(to take effect on 6 September 1958).

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the
Specialized Agencies. Approved by the General As-
sembly of the United Nations on 21 November 1947.

Application to the Universal Postal Union**Notification received on:**

13 August 1958

Morocco

No. 3992 Convention concerning Customs Facilities for Tour-
ing. Done at New York, on 4 June 1954.

No. 4101 Customs Convention on the Temporary Importation
of Private Road Vehicles. Done at New York, on
4 June 1954.

Ratification**Instrument deposited on**

18 August 1958

Spain

(to take effect on 16 November 1958).

No. 186 International Opium Convention signed at Geneva on
19 February 1925 and amended by the Protocol
signed at Lake Success, New York, on 11 December
1946.

Convention for limiting the Manufacture and Regulating
the Distribution of Narcotic Drugs signed at Geneva
on 13 July 1931 and amended by the Protocol done at
Lake Success, New York, on 11 December 1946.

No. 688 Protocol signed at Paris on 19 November 1948
bringing under International Control Drugs outside
the scope of the Convention of 13 July 1931 for
limiting the Manufacture and Regulating the Distri-
bution of Narcotic Drugs, as amended by the Pro-
tocol signed at Lake Success, New York, on 11 De-
cember 1946.

No. 710 Convention for the suppression of the circulation
of, and traffic in, Obscene Publications, concluded
at Geneva on 12 September 1923 and amended by the
Protocol done at Lake Success, New York, on 12 No-
vember 1957.

No. 728 Agreement for the suppression of the circulation of
obscene publications signed at Paris on 4 May 1910
and amended by the Protocol signed at Lake Success,
New York, on 4 May 1949.

No. 3010 International Convention to Facilitate the Importa-
tion of Commercial Samples and Advertising Ma-
terial. Done at Geneva, on 7 November 1952.

By a communication received on 21 August 1958 the
Government of the Federation of Malaya declared that
it assumes all the obligations and responsibilities of
the Government of the United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland arising from the application of
the six above-mentioned instruments to the Federation
of Malaya, and confirmed that the Government of the
Federation of Malaya considers itself bound by these
instruments as from 31 August 1957.

Adhésion**Instrument déposé le :**

7 août 1958

Ceylan

(pour prendre effet le 5 novembre 1958).

No 3850 Convention sur le recouvrement des aliments à
l'étranger. Faite à New-York, le 20 juin 1956.

Ratification**Instrument déposé le :**

7 août 1958

Ceylan

(pour prendre effet le 6 septembre 1958).

No 521 Convention sur les privilèges et immunités des
institutions spécialisées. Approuvée par l'Assem-
blée générale des Nations Unies le 21 novembre
1947.

Application à l'Union postale universelle**Notification reçue le :**

13 août 1958

Maroc

No 3992 Convention sur les facilités douanières en faveur
du tourisme. Faite à New-York, le 4 juin 1954.

No 4101 Convention douanière relative à l'importation tem-
poraire des véhicules routiers privés. Faite à
New-York, le 4 juin 1954.

Ratification**Instrument déposé le :**

18 août 1958

Espagne

(pour prendre effet le 16 novembre 1958).

No 186 Convention internationale de l'opium signée à
Genève le 19 février 1925 et modifiée par le Pro-
tocolé signé à Lake Success, New-York, le 11 dé-
cembre 1946.

Convention pour limiter la fabrication et réglementer la
distribution des stupéfiants signée à Genève le 13 juil-
let 1931 et modifiée par le Protocole signé à Lake
Success, New-York, le 11 décembre 1946.

No 688 Protocole signé à Paris le 19 novembre 1948,
plaçant sous contrôle internationale certaines dro-
gues non visées par la Convention du 13 juillet 1931
pour limiter la fabrication et réglementer la distri-
bution des stupéfiants, modifiée par le Protocole
signé à Lake Success, New-York, le 11 décembre
1946.

No 710 Convention pour la répression de la circulation et
du trafic de publications obscènes, conclue à Genève
le 12 septembre 1923 et modifiée par le Protocole
signé à Lake Success, New-York, le 12 novembre
1947.

No 728 Arrangement relatif à la répression de la circula-
tion des publications obscènes signé à Paris le
4 mai 1910 et modifié par le Protocole signé à
Lake Success, New-York, le 4 mai 1949.

No 3010 Convention pour faciliter l'importation des échan-
tillons commerciaux et du matériel publicitaire.
Faite à Genève, le 7 novembre 1952.

Par une communication reçue le 21 août 1958, le Gouver-
nement de la Fédération de Malaisie a déclaré qu'il
assumait toutes les obligations et responsabilités du
Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et
d'Irlande du Nord résultant de l'application des six
instruments susmentionnés à la Fédération de Ma-
laisie, et il a confirmé qu'il se considérait lié par
ces instruments à compter du 31 août 1957.

No. 3822 Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956.

Ratification

Instrument deposited on:

21 August 1958

Bulgaria

No. 2958 European Convention on Social and Medical Assistance and Protocol. Signed at Paris, on 11 December 1953.

Ratification

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of Europe on:

1 July 1958

Italy

(to take effect on 1 August 1958)

Modification to Annex I: Federal Republic of Germany
Notification received on:

13 August 1958

Federal Republic of Germany

Certified statement was registered by the Council of Europe on 25 August 1958.

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade.

Sixth Protocol of supplementary concessions to the General Agreement on Tariffs and Trade. Done at Geneva, on 23 May 1956.

Entry into force:

	<u>Date of receipt of notification under paragraph 2</u>	<u>Date of entry into force</u>
Austria	11 August 1958	1 September 1958

Certified statement was registered by the Executive Secretary to the Contracting Parties to the General Agreement on Tariffs and Trade on 27 August 1958.

No. 753 Exchange of letters constituting an agreement between the Governments of Belgium and Finland concerning the mutual abolition of passport visas. Helsinki, 9 February 1950.

Exchange of letters constituting an additional agreement to the above-mentioned Agreement. Brussels, 29 and 30 April 1958.

Came into force on 1 May 1958, in accordance with the terms of the said letters. Is not applicable to the Territories of the Belgian Congo and Ruanda-Urundi.

Official text: French.

Registered by Belgium on 27 August 1958.

No 3822 Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves, et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956.

Ratification

Instrument déposé le :

21 août 1958

Bulgarie

No 2958 Convention européenne d'assistance sociale et médicale, et Protocole. Signée à Paris, le 11 décembre 1953.

Ratification

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil de l'Europe le :

1er juillet 1958

Italie

(pour prendre effet le 1er août 1958).

Modification à l'annexe I: République fédérale d'Allemagne
Notification reçue le :

13 août 1958

République fédérale d'Allemagne

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Conseil de l'Europe le 25 août 1958.

No 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

Sixième Protocole de concessions additionnelles annexé à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Fait à Genève, le 23 mai 1956.

Entrée en vigueur :

	<u>Date de réception de la notification prévue au paragraphe 2</u>	<u>Date d'entrée en vigueur</u>
Autriche	11 août 1958	1er septembre 1958

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire exécutif des parties contractantes à l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce le 27 août 1958.

No 753 Echange de lettres constituant un accord entre les Gouvernements de la Belgique et de la Finlande relatif à la suppression des visas de passeports entre les deux pays. Helsinki, 9 février 1950.

Echange de lettres constituant un accord additionnel à l'Accord susmentionné. Bruxelles, 29 et 30 avril 1958. Entré en vigueur le 1er mai 1958, conformément aux dispositions desdites lettres. Cet accord n'est pas applicable aux territoires du Congo belge et Ruanda-Urundi.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 27 août 1958.